



HERTEL Désinfectant en crème - agrume

0011-0961

Date de préparation de la FS (mm/jj/aaaa): 05/06/2011

Page 1 de 7

## FICHE SIGNALÉTIQUE

### SECTION 1: IDENTIFICATION DU PRODUIT CHIMIQUE ET DE LA SOCIÉTÉ

**Identificateur du produit** : **HERTEL Désinfectant en crème - agrume**

**Usage du produit** : Nettoyant; Désinfectant.

**Famille chimique** : Mélange.

**No. de pièce du fabricant** : 0011-0961

**Nom et adresse du fabricant:**  
Lavo Inc.  
11900 boul. Saint-Jean-Baptiste  
Montreal, QC, Canada  
H1C 2J3

**Nom et adresse du fournisseur/distributeur:**  
Même que le fabricant.

**No de téléphone d'information**  
: (514) 526-7783

**No. de téléphone en cas d'urgence**  
: Pas disponible.

### SECTION 2. IDENTIFICATION DES DANGERS

**Classification** : Renseignements SIMDUT: Ce produit est un produit contrôlé selon le SIMDUT. Il respecte un ou des critères de classification d'un produit contrôlé tel qu'il est indiqué dans la partie IV du Règlement sur les produits contrôlés (RPC). Classification pour SIMDUT:  
Catégorie D2A (Matières causant d'autres effets toxiques, matières très toxiques);  
Catégorie D2B (Matières ayant d'autres effets toxiques ou chroniques).

Étiquetage: Les phrases recommandées sur l'étiquette du fournisseur se retrouvent dans la Section 15.  
Symboles SIMDUT exigés sur l'étiquette du fournisseur :



**Aperçu des urgences** : Liquide blanc jaune. Odeur d'agrumes.  
Attention! Risque d'être nocif si inhalé ou avalé. Peut irriter les voies respiratoires. Peut causer le mal de tête, la nausée, le vertige et les autres symptômes de dépression du système nerveux central. Cause une irritation oculaire. Le contact continu ou à répétition avec la peau risque de causer l'assèchement et l'irritation de la peau. Contient des particules qui risquent de causer une lésion pulmonaire ou le cancer si elles sont inhalées en grande quantité.

### EFFETS ÉVENTUELS POUR LA SANTÉ :

#### Symptômes d'exposition de courte durée (aiguë)

- Inhalation* : Risque de causer l'irritation du nez, de la gorge et de la voie respiratoire supérieure. L'inhalation de concentrations élevées risque de causer étourdissements, désorientation, incoordination, narcose, nausée ou effets narcotiques.
- Peau* : Risque de causer une légère irritation de la peau. Risque d'être absorbé par la peau.
- Yeux* : Risque de causer une irritation de modérée à grave.
- Ingestion* : Risque de causer une irritation de la bouche, de la gorge et de l'estomac. Risque de causer nausée, vomissement et diarrhée. L'ingestion de quantités importantes peut provoquer de troubles du système nerveux central (p.ex. étourdissements, maux de tête).

#### Effets nocifs chroniques éventuels

- : Un contact cutané chronique avec de faibles concentrations peut causer la dermatite. En cas de création de poussières, l'inhalation continue peut causer la cicatrization tissu pulmonaire, une maladie appelée silicose.



**HERTEL Désinfectant en crème - agrume**

0011-0961

Date de préparation de la FS (mm/jj/aaaa): 05/06/2011

Page 2 de 7

**Statut de cancérigène** : Peut provoquer le cancer. Consulter la Section 11 « Renseignements toxicologiques ».

**Autres dangers importants** : Consulter la Section 11 « Renseignements toxicologiques ».

**Effets potentiels sur l'environnement**

: Ce produit contient des polluants marins. Consulter la Section 12 « Renseignements écologiques ».

**SECTION 3: COMPOSITION/INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS**

<u>Composants</u>	<u>No CAS</u>	<u>% (poids)</u>
Carbonate de calcium	1317-65-3	20,00 – 40,00
Alcools, C12-C15, éthoxylés	68131-39-5	1,00 – 5,00
Éther de dipropylène glycol monométhylque	34590-94-8	1,00 – 5,00
Silice cristalline, quartz	14808-60-7	0,10 – 0,80

**SECTION 4: PREMIERS SECOURS**

- Inhalation** : Amener la victime à l'air libre. En cas d'arrêt respiratoire, donner la respiration artificielle. Si la respiration est difficile, seul le personnel médical est autorisé à donner de l'oxygène. Si l'irritation ou les symptômes apparaissent, obtenir des soins médicaux.
- Contact avec la peau** : Retirer les vêtements et les chaussures contaminés. Laver la région affectée avec de l'eau et du savon. Si l'irritation persiste, demander rapidement des soins médicaux. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.
- Contact avec les yeux** : Rincer immédiatement les yeux sous l'eau courante pendant au moins 20 minutes. Consulter immédiatement un médecin.
- Ingestion** : Ne pas provoquer le vomissement. Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente. Si les symptômes persistent ou si le moindre doute existe, il faut consulter un médecin.
- Notes au médecin** : Traiter de façon symptomatique. Ce produit est un dépresseur du SNC.

**SECTION 5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE**

**Dangers d'incendie/conditions d'inflammabilité**

: Ininflammable en conditions d'utilisation normales. Les contenants fermés risquent d'éclater si exposé à une chaleur excessive ou aux flammes à cause de l'accumulation de la pression interne.

**Propriétés comburantes** : Aucun à notre connaissance.

**Données d'exposibilité: Sensibilité aux chocs / décharges électrostatiques**

: Sensibilité aux chocs ou aux décharges électrostatiques non prévue.

**Moyen d'extinction approprié** : Utiliser les moyens appropriés pour l'incendie comme la brume ou la buée d'eau, la mousse antialcool, le dioxyde de carbone et l'agent chimique en poudre. Certains agents extincteurs chimiques peuvent entrer en réaction avec cette matière.

**Marche à suivre/équipement spécial pour combattre les incendies**

: Les pompiers devraient porter un équipement de protection approprié et un appareil respiratoire autonome muni d'un élément facial complet à pression positive. Déplacer les contenants des lieux d'incendie s'il n'y a pas de danger. L'eau pulvérisée peut être utile pour refroidir l'équipement exposé à la chaleur et aux flammes.

**Produits de combustion dangereux**

: Oxydes de carbone; formaldéhyde; Oxyde de calcium; Autres composés organiques non identifiés.

**SECTION 6: MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE**

**Précautions individuelles** : Toutes les personnes mises en cause lors du nettoyage doivent porter un équipement de protection approprié. Tenir tous les autres employés en amont du vent et à l'écart du déversement/rejet. Restreindre l'accès aux lieux jusqu'à ce que le nettoyage soit terminé. Voir mesures de protection sous chapitre 7 et 8.



**HERTEL Désinfectant en crème - agrume**

0011-0961

Date de préparation de la FS (mm/jj/aaaa): 05/06/2011

Page 3 de 7

**Précautions pour la protection de l'environnement**

- : Éviter que le produit déversé s'infilte dans les drains, les égouts, les étendues d'eau ou les espaces fermés. Si nécessaire, endiguer bien en avant du déversement afin d'éviter que l'eau d'écoulement ne s'infilte dans les drains, les égouts, tout autre cours d'eau naturel ou les sources d'eau potable.

**Nettoyage des déversements**

- : Ventiler le secteur du déversement. Enlever toute source d'ignition. Contenir et absorber le liquide déversé avec une matière inerte non combustible (ex: du sable), ensuite placer la matière contaminée dans un contenant pour élimination ultérieure (voir Section 13). Les contenants utilisés doivent être fermés et étiquetés adéquatement. Aviser les autorités compétentes tel qu'exigé.

**Matières interdites**

- : Aucun à notre connaissance.

**SECTION 7: MANIPULATION ET STOCKAGE**

**Manutention sécuritaire**

- : Utiliser dans un endroit bien ventilé. Porter l'équipement de protection adéquat durant la manutention. Éviter de respirer les vapeurs ou les buées. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Tenir à l'écart de la chaleur extrême et des flammes. Tenir à l'écart des acides et des matières incompatibles. Garder les contenants fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Laver soigneusement après manipulation. Les contenants vides contiennent des résidus (liquide et/ou vapeur) et peuvent être dangereux.

**Exigences en matière d'entreposage**

- : Entreposer dans un endroit frais, sec et bien ventilé. Les lieux d'entreposage doivent être identifiés clairement, libres de toute obstruction et accessibles au personnel qualifié et autorisé seulement. Inspecter régulièrement les contenants pour vérifier s'ils sont endommagés ou s'ils fuient. Tenir à l'écart des matières incompatibles.

**Substances incompatibles**

- : Acides; Agents oxydants.

**Matériaux d'emballage spéciaux**

- : Toujours garder dans des contenants fabriqués du même matériau que le contenant du fournisseur.

**SECTION 8: CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE**

**Limites d'exposition**

<u>Ingrédients</u>	<u>ACGIH TLV</u>		<u>OSHA PEL</u>	
	<u>TWA</u>	<u>STEL</u>	<u>PEL</u>	<u>STEL</u>
Carbonate de calcium	P/D	P/D	15 mg/m <sup>3</sup> (poussière totale); 5 mg/m <sup>3</sup> (respirable)	P/D
Alcools, C12-C15, éthoxylés	P/D	P/D	P/D	P/D
Éther de dipropylène glycol monométhylque	100 ppm (peau)	150 ppm (peau)	100 ppm (peau)	P/D
Silice cristalline, quartz	0.025 mg/m <sup>3</sup> (respirable)	P/D	0.1 mg/m <sup>3</sup> (respirable) (limite finale)	P/D

**Ventilation et mesures d'ingénierie**

- : Utiliser dans un endroit bien ventilé. Utiliser une ventilation générale ou à la source pour maintenir les concentrations dans l'air sous les limites d'exposition recommandées.

**Protection respiratoire**

- : Si la limite d'exposition TLV est dépassé, un respirateur homologué NIOSH\MSHA est conseillé. Obtenir l'avis de votre fournisseur de protection respiratoire.

**Protection de la peau**

- : Des gants imperméables à la matière sont recommandés. Obtenir les conseils des fournisseurs de gants.

**Protection des yeux/du visage**

- : Lunettes protectrices contre les agents chimiques avec écrans latéraux ou lunettes antiéclaboussures.



**HERTEL Désinfectant en crème - agrume**

0011-0961

Date de préparation de la FS (mm/jj/aaaa): 05/06/2011

Page 4 de 7

**Autre équipement de protection**

- : Porter assez de vêtements de protection afin d'empêcher tout contact avec la peau. Un poste de douche oculaire et une douche d'urgence devront être à proximité du secteur de travail.

**Considérations générales d'hygiène**

- : À manipuler conformément aux bonnes pratiques d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité. Éviter de respirer les vapeurs ou les buées. Ne pas ingérer. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Laver les vêtements contaminés avant réutilisation. Bien se laver les mains après avoir utilisé ce produit et avant de manger, boire ou fumer.

**SECTION 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES**

<b>État physique</b>	: Liquide crémeux, visqueux	<b>Apparence</b>	: Liquide blanc jaune.
<b>Odeur</b>	: Odeur d'agrumes.	<b>Seuil olfactif</b>	: P/D
<b>pH</b>	: 7,0 - 10,0	<b>Densité relative</b>	: 1,25 - 1,30
<b>Point d'ébullition</b>	: P/D	<b>Coefficient de répartition eau/huile</b>	: P/D
<b>Point de fusion/de gel</b>	: P/D	<b>Solubilité dans l'eau</b>	: P/D
<b>Pression de vapeur (mmHg @ 20° C/68° F)</b>	: P/D	<b>Taux d'évaporation (acétate n-butylique = 1)</b>	: P/D
<b>Densité de vapeur (Air = 1)</b>	: P/D	<b>Matières volatiles (% en poids)</b>	: P/D
<b>Composés organiques volatils (COV)</b>	: P/D	<b>Température d'auto-inflammation</b>	: P/D
<b>Point d'éclair</b>	: S/O	<b>Limite supérieure d'inflammabilité (% en vol.)</b>	: S/O
<b>Point d'éclair, méthode</b>	: S/O	<b>Retour de flamme observé</b>	: S/O
<b>Limite inférieure d'inflammabilité (% en vol.)</b>	: S/O	<b>Viscosité</b>	: P/D
<b>Distance de projection de la flamme</b>	: S/O		
<b>Pression absolue du contenant</b>	: S/O		
<b>Renseignement générique</b>	: Aucun renseignements supplémentaires.		

**SECTION 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ**

<b>Stabilité/Réactivité</b>	: Stable dans les conditions recommandées et prescrites de manutention et d'entreposage. Si le produit est exposé à l'air, il risque de former des hydroperoxydes pouvant être accéléré par un ensoleillement direct.
<b>Polymérisation dangereuse</b>	: Une polymérisation dangereuse ne se produit pas.
<b>Conditions à éviter</b>	: Éviter la chaleur et les flammes nues. Éviter le contact avec les matières incompatibles.
<b>Substances à éviter et incompatibilité</b>	: Voir Section 7 (Manutention et entreposage) pour plus de détails.
<b>Produits de décomposition dangereux</b>	: Peroxydes. Se reporter aux « Produits de combustion dangereux » dans la Section 5.

**SECTION 11: INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES**

<b>Organes cibles</b>	: Yeux, peau, système respiratoire, système digestif.
<b>Voies d'exposition</b>	: <i>Inhalation</i> : OUI <i>Absorption cutanée</i> : OUI <i>Peau &amp; Yeux</i> : OUI <i>Ingestion</i> : OUI
<b>Propriétés irritantes du produit</b>	: Irritant léger pour la peau. Irritant modéré à grave pour l'oeil.



**HERTEL Désinfectant en crème - agrume**

0011-0961

Date de préparation de la FS (mm/jj/aaaa): 05/06/2011

Page 5 de 7

**Données toxicologiques** : Il n'existe aucune donnée pour le produit lui-même, uniquement pour les ingrédients. Voir les données ci-dessous pour la toxicité aigue.

<u>Composants</u>	<u>CL<sub>50</sub> (4hr)</u>	<u>DL<sub>50</sub></u>	
	<u>inh, rat</u>	<u>(Orale, rat)</u>	<u>(cutané, lapin)</u>
Carbonate de calcium	P/D	6450 mg/kg	P/D
Alcools, C12-C15, éthoxylés	P/D	2000 mg/kg	P/D
Éther de dipropylène glycol monométhylque	P/D	5180 mg/kg	9500 mg/kg
Silice cristalline, quartz	P/D	P/D	P/D

- Statut de cancérrogène** : Contient de la silice cristallisée. La silice cristallisée est classé comme étant cancérrogène par CIRC (groupe 1), l'ACGIH (catégorie A2) et par le NTP (groupe 1 - cancérrogène humain connu)
- Effets sur la reproduction** : N'est pas sensé avoir d'autres effets sur la reproduction.
- Tératogénicité** : N'est pas sensé être un tératogène.
- Mutagénicité** : N'est pas sensé être mutagène chez les humains.
- Épidémiologie** : Aucun connu ou rapporté par le fabricant.
- Sensibilisation à la matière** : N'est pas sensé être un sensibilisateur respiratoire ou cutané.
- Substances synergiques** : Aucun connu ou rapporté par le fabricant.
- Autres dangers importants** : Aucun connu ou rapporté par le fabricant.
- Maladies aggravées par une surexposition** : Affections cutanées, troubles de la vue et trouble respiratoire déjà existants.

## SECTION 12: INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

- Écotoxicité** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui-même. Le produit ne doit pas s'infiltrer dans les drains ou les cours d'eau, ou être déposé là où cela pourrait affecter les eaux de surface ou souterraines.
- Ce produit contient des polluants marins. Contient: Alcools, C12-C15, éthoxylés.
- La toxicité aiguë des alcools éthoxylés C12-15 est (littérature):  
Toxicité pour le poisson - CL50/96h/Vairon (Pimephtales promelas) = 1,4 mg/L  
Toxicité pour les invertébrés - CE50/48h/Daphnia = 0,37 - 0,43 mg/L  
Toxicité pour les algues - CE50/96h/algues vertes = 0,7 mg/L
- Mobilité** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui-même.
- Persistance** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui-même. Contient: Alcools, C12-C15, éthoxylés. Alcools éthoxylés C12-15 sont considérés comme étant facilement dégradables
- Potentiel de bioaccumulation** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui-même.
- Effets nocifs divers sur l'environnement** : Il n'existe pas d'information disponible pour le produit lui-même.

## SECTION 13: CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

- Manipulation en vue de l'élimination** : Manipuler les déchets conformément aux recommandations indiquées dans la section 7. Les contenants vides contiennent des résidus (liquide et/ou vapeur) et peuvent être dangereux.
- Méthodes d'élimination** : Éliminer conformément aux lois sur les déchets dangereux locales, provinciales et fédérales.

## SECTION 14: INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT



**HERTEL Désinfectant en crème - agrume**

0011-0961

Date de préparation de la FS (mm/jj/aaaa): 05/06/2011

Page 6 de 7

Information sur la réglementation	Numéro ONU	Nom d'expédition	Classe	Groupe d'emballage	Étiquette
Canada (TMD)	Aucun(e)	Non réglementé.	Non réglementé	Aucun(e)	
<b>Canada (TMD)</b>	Aucun(e).				
<b>Renseignements supplémentaires</b>					

**SECTION 15: INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES**

**Étiquetage:**

Attention! Risque d'être nocif si inhalé ou avalé. Peut irriter les voies respiratoires. Peut causer le mal de tête, la nausée, le vertige et les autres symptômes de dépression du système nerveux central. Cause une irritation oculaire. Le contact continu ou à répétition avec la peau risque de causer l'assèchement et l'irritation de la peau. Contient des particules qui risquent de causer une lésion pulmonaire ou le cancer si elles sont inhalées en grande quantité.

Précautions: Utiliser dans un endroit bien ventilé. Porter l'équipement de protection adéquat durant la manutention. Éviter de respirer vapeurs ou pulvérisations. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Tenir à l'écart de la chaleur extrême et des flammes. Tenir à l'écart des acides et des matières incompatibles. Garder les contenants fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Laver soigneusement après manipulation. Entreposer dans un endroit frais, sec et bien ventilé.

PREMIERS SOINS: En cas d'inhalation, déplacer la personne à l'air frais. Si la respiration est difficile, seul le personnel médical est autorisé à donner de l'oxygène. En cas d'arrêt respiratoire, pratiquer la respiration artificielle. Si l'irritation persiste, demander rapidement des soins médicaux. En cas de contact cutané, laver avec du savon et de l'eau tout en retirant les vêtements contaminés. Si l'irritation persiste, demander rapidement des soins médicaux. Rincer immédiatement les yeux sous l'eau courante pendant au moins 20 minutes. Consulter immédiatement un médecin. Si ingéré, ne pas faire vomir. Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente. Obtenir des soins médicaux.

Pour plus de renseignements, consulter la fiche signalétique.

**Renseignements Canadien:**

Renseignements Loi canadienne sur la protection de l'environnement (CEPA): Tous les ingrédients énumérés apparaissent sur la Liste intérieure des substances (DSL).

Renseignements SIMDUT: Se référer à la Section 2 pour la classification SIMDUT de ce produit.

**Ce produit a été classé selon les critères de risque du RPC et la FDS contient toutes les informations exigées par le RPC.**

**Renseignement fédéral É.-U.:**

TSCA: Tous les ingrédients énumérés apparaissent sur le registre Toxic Substances Control Act (TSCA).

**SECTION 16: AUTRES INFORMATIONS**

**Légende**

- : ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
- CAS: Chemical Abstract Services
- SNC: Système nerveux central
- HSDB: Hazardous Substances Data Bank
- CIRC: Centre international de recherche sur le cancer
- Inh: Inhalation
- CL: Concentration létale
- DL: Dose létale
- MSHA: Mine Safety and Health Administration
- S/O: Sans objet
- P/D: Pas disponible
- NIOSH: National Institute of Occupational Safety and Health
- NTP: National Toxicology Program / Programme national de toxicologie
- OSHA: Occupational Safety and Health Administration
- PEL: Permissible exposure limit (Limite d'exposition permise)
- RTECS: Registry of Toxic Effects of Chemical Substances



**HERTEL Désinfectant en crème - agrume**

0011-0961

Date de préparation de la FS (mm/jj/aaaa): 05/06/2011

Page 7 de 7

STEL: Limite d'exposition à court terme (Short Term Exposure Limit)  
TMD: Loi et Règlement sur le transport des marchandises dangereuses au Canada  
TLV: Valeurs seuils (Threshold Limit Values)  
TWA: Moyenne pondérée dans le temps (Time Weighted Average)  
SIMDUT: Système d'information sur les matières utilisées au travail

**Références**

- : 1. ACGIH, Threshold Limit Values for Chemical Substances and Physical Agents & Biological Exposure Indices pour 2011.
- 2. International Agency for Research on Cancer Monographs, recherche 2011.
- 3. Canadian Centre for Occupational Health and Safety, CCIInfoWeb base de données 2011 (Chempendium, HSDB et RTECs).
- 4. Fiches signalétiques du fabricant.

<p><b><u>Préparée pour :</u></b> Lavo Inc. 11 900, boul. Saint-Jean-Baptiste Montreal, QC, Canada, H1C 2J3 Téléphone: (514) 526-7783 Adresser toutes les requêtes à Lavo.</p>	
<p><b><u>Préparée par :</u></b> ICC Centre de Conformité Inc. <a href="http://www.thecompliancecenter.com">http://www.thecompliancecenter.com</a></p>	

**DÉNI DE RESPONSABILITÉ**

Cette fiche de données de sécurité a été établie par ICC Centre de Conformité Inc. en utilisant l'information fournie par Lavo Inc. et le service de renseignements du CCOHS. Les renseignements contenus dans la fiche de données de sécurité sont offerts pour votre considération et à titre indicatif lorsque que vous serez exposé à ce produit. ICC Centre de Conformité Inc et Lavo Inc. n'acceptent aucune interprétation comme étant une garantie exprimée ou implicite et n'assument aucune responsabilité quant à l'exactitude ou la précision des données contenues dans cette fiche. Les données dans cette fiche ne peuvent être applicables en cas de mélange avec un autre produit ou dans un autre procédé.

Cette fiche de données de sécurité ne peut être changée, ou modifiée de quelque façon que ce soit sans avoir obtenue, au préalable, la permission explicite de ICC Centre de Conformité Inc. et Lavo Inc.

**Date de la préparation (mm/jj/aaaa)**

: 05/06/2011

**FIN DU DOCUMENT**